



ADMINISTRACINĖS RIBOS / ADMINISTRATIVE BOUNDARIES

Seniūnijos riba / Subdistrict boundary

KELIAI / ROADS

- Krašto kelias / National road
- Rajoninis kelias / Regional road
- Gatvė / Street
- Miško, lauko kelias / Track

HIDROGRAFIJA / HYDROGRAPHY

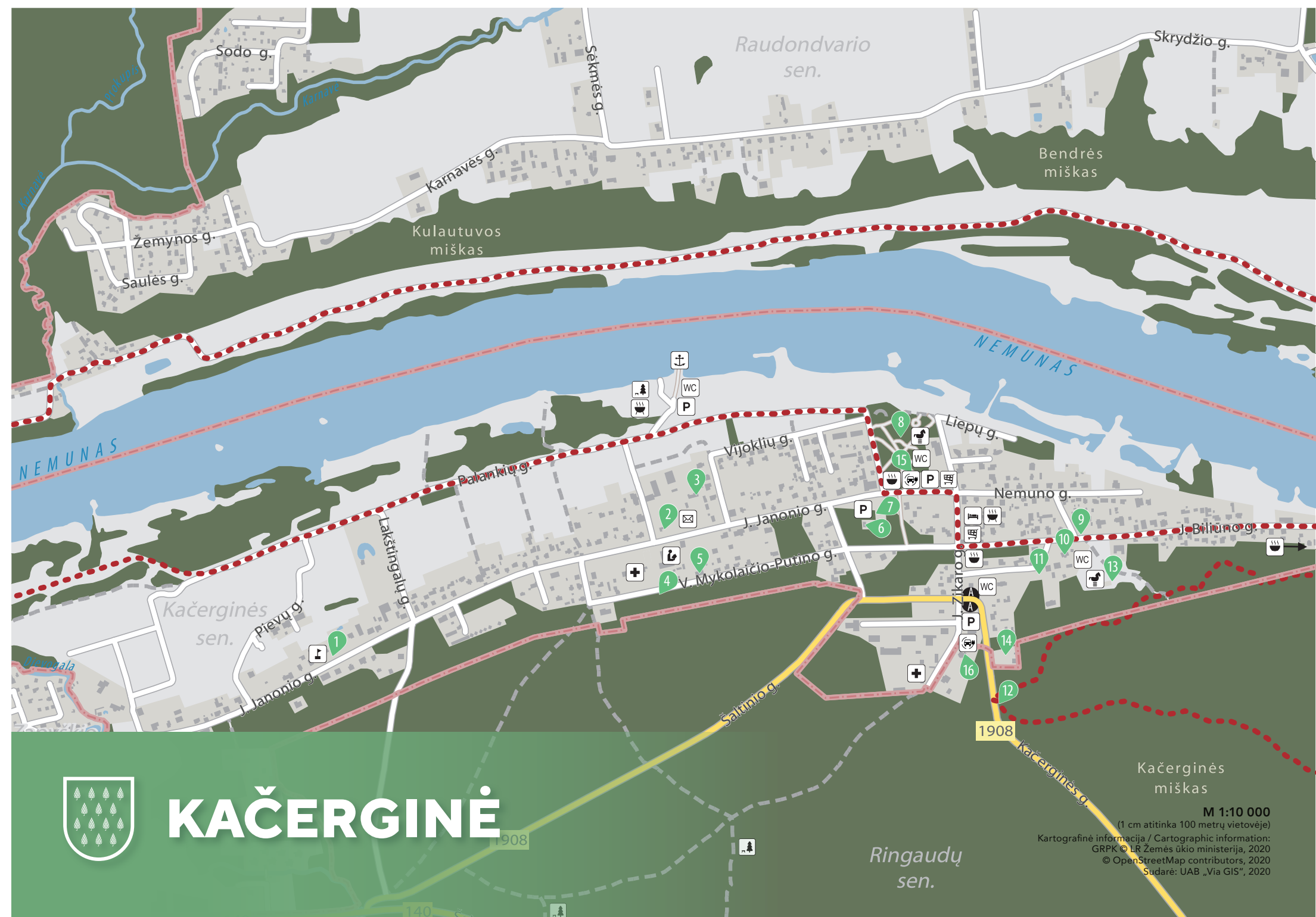
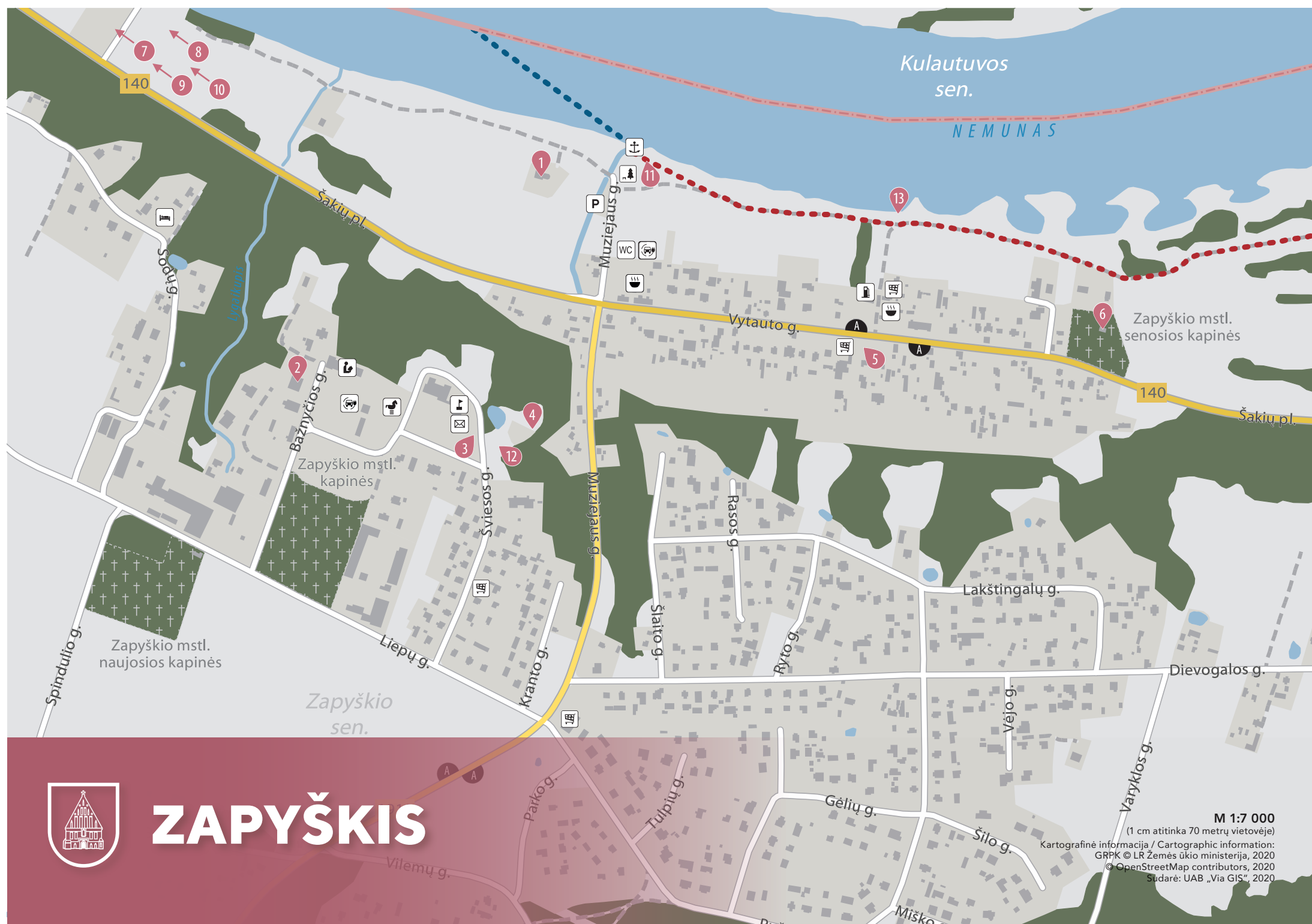
- Upė / River
- Ežeras, tvenkinys / Lake, pond

ŽEMĖNAUDOS / LAND USE

- Miškas, krūmynai / Forest, shrubs
- Kapinės / Cemetery
- Urbanizuota teritorija / Build-up area

TURIZMO INFORMACIJA / TOURIST INFORMATION

- | | | |
|---|--|----------------------------------|
| Lankytinos vietos / Tourist attractions | Vaikų žaidimo aikštelė / Playground | Keltas / Ferry |
| Autobusų stotelė / Bus stop | Gydyimo įstaiga / Hospital | Paplūdimys / Beach |
| Parduotuvė / Shop | Paštas / Post office | Vandenslėpčių parkas / Wake park |
| Maitinimo įstaiga / Catering | Stovėjimo aikštelė / Parking | Grilio zona / Grill zone |
| Apgyvendinimo įstaiga / Accommodation | Elektromobilių įkrovos stotelė / Electric vehicle charging station | WC |
| Seniūnija / Subdistrict office | Stovyklavietė / Rest area | Dviračių takas / Bike path |
| Mokykla / School | Priplauka / Pier | Pėsčiųjų takas / Walking trail |





KULAUTUVA

1933 m. Kulautuvai suteikus pirmojo kurorto Lietuvoje statusą, čia ėmė sparčiai kilti žymių žmonių vilos ir vasarnamiai, įkurtas paplūdimys, parkai, atidaryta kino salė, fotoateljė. Duris atvėrė ir moderniausias Baltijos šalyse viešbutis, siūles išskirtines to meto pramogas – teniso kortus, lošimo kambarius, restoraną. Garlaiviais iš Kauno kiekvieną vasaros savaitgalį atplaukdavo būriai turistų. Dažnas miestelio svečias buvo ir prezidentas Antanas Smetona. Tyru gamtos grožiu ir jos gydosiomis galiomis Kulautuva viliojo atvykėlius ne tik iš kaimyninių šalių, bet ir kitų žemynų. Miestelį ypač pamilo žydų turistai.

Pušynais ir akacijomis kvepianti, turtingą istoriją menanti Kulautuva ir šandien kviečia pasimėgauti gamtos teikiama malonumais. Įkvėpti gaivaus pušynų oro žygiuojant mišku vingiuojančiu sveikatingumo taku ar minant dviračio pedalus, paskanauti mineralinio vandens miestelyje įrengtoje buvetoje, išbandyti aktyvias vandens pramogas vandenlenčių parke.

In 1933 Kulautuva was granted the status of the first health resort in independent Lithuania. Many famous people started building their summer homes here, various businesses such as cinema, photo-atelier emerged. The most modern hotel in the Baltic states with a tennis court, casino, and restaurant was opened up. Kulautuva used to attract visitors not only from neighbouring countries, but also other continents. It was very popular among Jewish tourists.

Nowadays Kulautuva also invites to enjoy quiet and natural environment, surrounded by centuries-old pines. Here you may breathe the fresh air while walking in forest or riding a bike, take a sip of mineral water in the buvette, adventurous water sports enthusiasts may try wakeboarding.

6 DIEVŲ IR DEIVIŲ SLĖNIS VALLEY OF GODS AND GODDESSES



9 KULAUTUVOS ŠVČ. MERGELĖS MARIJOS VARDŲ BAŽNYČIA CHURCH OF THE HOLY NAME OF THE VIRGIN MARY OF KULAUTUVA



11 MINERALINIO VANDENS BIUVETĖ MINERAL WATER BUVETTE



KAČERGINĖ

Kačerginė tarpukariu buvo išskirtinai lietuvių inteligentų pamėgta poilsiavimo vieta. Anuomet čia gyveno, išsėjęsi, kūrė garsūs to meto lietuvių rašytojai, politikai, visuomenės veikėjai. Miestelį net imta vadinti menininkų, o vėliau – valdininkų kurortu. Tarpukariu Kačerginė turėjo ne tik sanatoriniam gydymui reikalingą infrastruktūrą, bet ir visus kurortui būdingus atributus: švaraus smėlio paplūdimius ir maudykles, teniso, futbolo, kriketo aikštes, kurhaube siūlomas kultūrinės pramogas.

Ramybe dvelkiančia aplinka Kačerginė žavi iki šiol ir gražiausias miestelio vietas kviečia atrasti keliaujant dviračiais, pėsčiomis, laivu. Miestelyje galima pasigrožėti naujam gyvenimui prikeltomis, unikalios architektūros savybes išsaugojusiomis medinėmis tarpukario vilomis. Žymių lietuvių rašytojų palikti kūrybos pėdsakai kviečia pažinti literatūrinį Kačerginės veidą. Miestelyje galite aplankyti rašytoją Joną Biliūną apsakams sukurti įkvėpusias vietas, išvysti literatūros klasiko Vinco Mykoliaičio-Putino jamžinimą.

In the interwar period Kačerginė as a summer resort was a popular destination among famous Lithuanian writers, politicians, public figures. It was often titled as the resort of artists. At that time the town could boast not only of excellent infrastructure for rehabilitation purposes, but also clean sandy beaches, bathing-places, various cultural activities.

Nowadays Kačerginė invites to enjoy peaceful environment and discover its most beautiful places on foot, by bike or boat. The town is famous for remaining wooden interwar architecture, which is an integral part of its identity. Kačerginė is also well-known for its literary heritage as the environment of the resort was an inspiration for many Lithuanian writers to create their prominent works.

1 INŽINIERIAUS V. RĖKLAČIO VILA VILLA OF ENGINEER V. RĖKLAITIS



6 KAČERGINĖS ŠV. ONOS KOPYLIČIA ST ANNE'S CHAPEL OF KAČERGINĖ



16 ŠALTINIO AIKŠTĖ SPRING'S SQUARE



ZAPYŠKIS

Zapyškis rašytiniuose šaltiniuose minimas nuo XVI a., kai grafi Sapiegos pradėjo valdyti vietos žemes, pastatė čia dvarą. Istorijos tėkmėje miestelis ne kartą kentėjo nuo karų, didelių potvynių ir gaisrų, tačiau šandien Zapyškis atgimsta iš naujo. Jis gali didžiuotis ne tik gražia gamta, turtinga istorija, bet ir architektūra. Žymiausias miestelio akcentas – atviroje Nemuno pakrantės pievoje pastatyta raudonų plytų Šv. Jono Krikštytojo bažnyčia. Tai viena seniausių mūrinių bažnyčių Lietuvoje, išskirtinis gotikos architektūros šedevras.

Šių dienų Zapyškis – Kauno rajono kurortinės teritorijos uostas. Vasaros metu čia gausu dviratininkų, pėsčiųsių ir turistų plukdančių laivų, o naujam gyvenimui prikelta žemkasė „Nemuno 7“ yra unikalus upių technikos ir landsafto dizaino projektas – kultūros laivas, pritaikytas šiuolaikiniam menui ir renginiams.

Zapyškis is known since the 16th century, when the Sapieha family, one of the most prominent noble families in the Polish-Lithuanian Commonwealth, built their manor here. Many times in the past the town was devastated by wars, fires and floods, however, nowadays Zapyškis reborns. It can boast not only of beautiful nature, rich history, but also architecture. The main landmark of the town is early Gothic St John the Baptist church. It is one of the oldest brick churches in Lithuania.

Nowadays Zapyškis is definitely the harbour of Kaunas district resort area. Here you may take a sightseeing boat tour and enjoy picturesque views. You may also visit dredger "Nemuno 7", which is a unique multi-functional cultural space, interconnecting the history of industrial heritage and modern art.

1 ZAPYŠKIO ŠV. JONO KRIKŠTYTOJO BAŽNYČIA ST JOHN THE BAPTIST CHURCH OF ZAPYŠKIS



12 FOTOMENININKO A. SUTKAUS GALERIJA GALLERY OF PHOTOGRAPHER A. SUTKUS



13 ŽEMKASĖ „NEMUNO 7“ DREDGER "NEMUNO 7"



Kurortinę teritoriją Kauno rajone sudarantys trys Nemuno skalaujami miesteliai – Kulautuva, dalis Zapyškio ir Kačerginė – dar tarpukario Lietuvoje garsėjo tyru gamtos grožiu ir sveikatos šaltinių galiomis. Šandien tai išskirtinė ramybės, tylos ir jaukumo oazė, kviečianti pabėgti nuo miesto šurmulio ir atsikvėpti. Kurortinėje teritorijoje ir apylinkėse įrengta puiki infrastruktūra turistams – dviračių ir pažintiniai pėsčiųjų takai, priplaukos pramoginiams laivams, mineralinio vandens buveto.

Kaunas district resort area comprises three beautiful towns by the river Nemunas: Kulautuva, Kačerginė and part of Zapyškis. Kačerginė and Kulautuva were famous Lithuanian interwar resorts well-known for the pure beauty of nature and powers of the natural resources. Today these towns is an exceptional oasis of peace, so quiet and cosy, inviting you to relax and escape from the hustle of the city. The resort area and its surroundings offer excellent tourism infrastructure – bicycle paths, cognitive walking trails, marinas for pleasure boats, mineral water buvette.

LANKYTINOS VIETOS KULAUTUVOJE TOURIST ATTRACTIONS IN KULAUTUVA

- 1 R. Polovinko vasarnamis / Summerhouse of R. Polovinkas (Poilsio g. 5)
- 2 Fugalevičių giminės stogastulpis / Roofed pillar of the Fugalevičius family (prie Akacijų al. 11 namo)
- 3 Kulautuvos kurorto įkūrėjo, pulkininko V. Augustausko namas / House of Kulautuva resort founder, colonel V. Augustauskas (Akacijų al. 29)
- 4 Kulautuvos parkas / Kulautuva park (tarp L. Giros ir P. Cvirkos g.)
- 5 Švč. Mergelės Marijos apsišėrimo vieta / Site of apparition of the Virgin Mary (Kulautuvos miškas)
- 6 Dievų ir deivių slėnis / Valley of gods and goddesses (Kulautuvos miškas)
- 7 Sveikatingumo takas / Wellness trail (Kulautuvos miškas)
- 8 Švč. Mergelės Marijos paminklas / Statue of the Virgin Mary (prie Akacijų al. 18 namo)
- 9 Kulautuvos Švč. Mergelės Marijos vardo bažnyčia ir varpinė / Church of the Holy Name of the Virgin Mary of Kulautuva and belfry (Pušyno g. 21)
- 10 Paminklas Lietuvos Nepriklausomybės 20-mečiui atminti / Monument to the 20th anniversary of Independence of Lithuania (privažiuojamojo kelio prie Kulautuvos 1-asis km)
- 11 Mineralinio vandens buveto / Mineral water buvette (Akacijų al. 20)
- 12 T. Vosylius skulptūra „Beast 001“ / Sculpture "Beast 001" (Panemunės ir Tamaros g. sankirta, Virbalūnų k.)
- 13 Gatvės meno piešinys „Namai“ / Street art "Home" (V. Augustausko g. 12)

LANKYTINOS VIETOS KAČERGINĖJE TOURIST ATTRACTIONS IN KAČERGINĖ

- 1 Inžinieriaus V. Rėklaičio vila / Villa of engineer V. Rėklaitis (J. Janonio g. 86)
- 2 Gydytojo, Lietuvos kariuomenės brigados generolo P. Vaiciuškos vila / Villa of doctor, general of the Lithuanian armed forces P. Vaiciūška (J. Janonio g. 46)
- 3 Namas, kuriame gyveno rašytojas P. Mašiotas / House of writer P. Mašiotas (J. Janonio g. 38)
- 4 V. Mykoliaičio-Putino skulptūrinių suoloelių parkas / Sculptural benches park of writer V. Mykoliaičis-Putinas (V. Mykoliaičio-Putino g. 35)
- 5 Rašytojo V. Mykoliaičio-Putino namas / House of writer V. Mykoliaičis-Putinas (V. Mykoliaičio-Putino g. 34A)
- 6 Kačerginės Šv. Onos koplyčia / St Anne's Chapel of Kačerginė (J. Janonio g. 11)
- 7 Paminklinis akmuo „Sūnums Lietuvos“ / Memorial stone to sons of Lithuania (J. Janonio g. 9)
- 8 Liepų parkas / Linden park (J. Janonio g. 4)
- 9 Kopyltstulpis rašytojui J. Biliūnui / Wayside shrine to writer J. Biliūnas (J. Biliūno g. tarp 14 ir 14B namų)
- 10 Namas, kuriame gyveno rašytojas J. Biliūnas / House of writer J. Biliūnas (J. Janonio g. 38)
- 11 1941 m. birželio sukilėlių suaudymo vieta ir paminklas / Memorial to the rebels of June uprising of 1941 (tarp P. Mašiotų g. 8 ir 12)

- 12 Šaltinių takas / Springs' trail (Kačerginės miškas)
- 13 J. Biliūno aikštė / J. Biliūnas square (J. Biliūno g. 14B)
- 14 T. Dambravičienės vila / Villa of T. Dambravičienė (P. Mašiotų g. 12)
- 15 Gatvės meno piešinys „Pertraukti gyvenimai“ / Street art "Interrupted lives" (J. Janonio g. 2)
- 16 Šaltinio aikštė / Spring's square (J. Zikaro g., šalia sanatorijos „Žibutė“)

LANKYTINOS VIETOS ZAPYŠKYJE TOURIST ATTRACTIONS IN ZAPYŠKIS

- 1 Gotikinė Zapyškio Šv. Jono Krikštytojo bažnyčia / Gothic St John the Baptist church of Zapyškis (Muziejaus g. 1)
- 2 Naujoji Zapyškio Šv. Jono Krikštytojo bažnyčia / New St John the Baptist church of Zapyškis (Bažnyčios g. 13, Kluoniškių k.)
- 3 Paminklas-suoliukas Vyčio Kryžiaus kavaleriams, 1919–1920 m. Lietuvos savanoriams, kovojusiems už Lietuvos laisvę / Memorial bench to cavaliers of the Order of the cross of Vytiš, volunteer fighters who fought for freedom of Lithuania in 1919–1920 (Šviesos g. 18, Kluoniškių k.)
- 4 Paminklas poetui aušrininkui A. Višteliiui-Višteliauskui / Monument to poet A. Vištelis-Višteliauskas (Šviesos g. 18, Kluoniškių k.)
- 5 Paminklas Lietuvos Nepriklausomybės 10-mečiui atminti / Monument to commemorate the 10th anniversary of Lithuania's independence (prie Vytauto g. 45)
- 6 Zapyškio senųjų kapinių koplyčia / Chapel of the ancient cemetery of Zapyškis (Vytauto g. 2A)
- 7 Jadagonių piliakalnis / Jadagoniai mound (Jadagonių k.)
- 8 Jadagonių koplyčia / Jadagoniai chapel (Jadagonių k.)
- 9 Altoniškių piliakalnis / Altoniškiei mound (Altoniškių k.)
- 10 Pagonijos uola / Pagonija rock (Upio al. 12, Jadagonių k.)
- 11 Regykla „Tekla“ / Viewpoint "Tekla" (Prie Zapyškio prielaukos)
- 12 Fotomenininko A. Sutkaus galerija / Gallery of photographer A. Sutkus (Šviesos g. 18, Kluoniškių k.)
- 13 Žemkasė „Nemuno 7“ / Dredger "Nemuno 7" (Zapyškio prielauka)